



16 PAGES D'OFFRES INCROYABLES - CONSULTEZ LE PROSPECTUS DE COUNTRY GROCER DANS CE JOURNAL !



LookoutNewspaperNavyNews

• CANADIAN MILITARY'S TRUSTED NEWS SOURCE FOR 82 YEARS •

@lookoutnewspaper

Le LOOKOUT

VOLUME 70 NUMÉRO 16 | 11 AOÛT 2025
JOURNAL - NOUVELLES MORAL ET BIEN-ÊTRE | BFC ESQUIMALT, C.-B.
JOURNAUX ET ÉDITION

Buying or Selling?

I can help!

CHRIS
ESBATI
Knowledgeable Trustworthy
Dedicated

RE/MAX
CAMOSUN

250.744.3301
chris@victoriaforsale.ca

victoriaforsale.ca



Dans ce numéro

CHANGEMENTS DE COMMANDEMENT :

- Administration de la Base
- FMAR(P)
- NCSM Ottawa
- NCSM Nanaimo

LE NCSM CALGARY célèbre 30 ans de service

LES TRITONS organisent un marathon de grappinage

LA RÉSERVE NAVALE dans les eaux de la côte Ouest

PORT ET CASSE-TÊTE

et plus encore !

*Je passe le relais
avec une*
IMMENSE
fierté
pour ce que nous avons
ACCOMPLI
ensemble.

– Contre-amiral Christopher Robinson

Photo : Matelot-chef Bryan Underwood, Services d'imagerie FMAR(P)

CAF VETERAN REALTOR®



ENGEL & VÖLKERS®
KARL RUSSELL

250-812-2042
karl.russell@evrealestate.com
735 Humboldt St, Victoria, BC V8W 1B1

**We proudly serve the
Canadian Forces Community**

As a military family we understand your cleaning needs during ongoing service, deployment and relocation.



(250) 744-3427
paula.whitehorn@mollymaid.ca

Your Relocation Specialists



Mike Hartshorne Personal Real Estate Corporation, Jenn Raappana Personal Real Estate Corporation, Sarah Williamson, Rhys Duch & Kerry Marshall of Royal LePage Coast Capital Realty



south island
HOME TEAM



250-474-4800
SouthIslandHomeTeam.com



Ens 2 Andrew Dagg NCSM Calgary

Célébrer 30 ans de service n'est pas une mince affaire pour un navire. C'est pourquoi l'équipage du Navire de Sa Majesté le Canada (NCSM) *Calgary* a organisé une série d'événements visant à rassembler les communautés locales.

Cette année a été mémorable pour le NCSM *Calgary*, avec son retour de remise en état à la fin du mois de mai et les festivités de son 30e anniversaire en juin. Le *Calgary* et son équipage ont célébré l'histoire du navire, renforcé les liens avec la communauté d'Esquimalt et pris conscience du travail acharné qu'ils ont accompli pour soutenir le retour du navire après sa remise en état.

Le tournoi de golf commémoratif Paris Sahlen, en l'honneur de Paris Sahlen, capitaine honoraire du NCSM *Calgary*, pour les relations qu'il a su établir et entretenir entre le navire et la ville dont il porte le nom, a marqué le début de ce week-end passionnant. Les membres de la famille de M. Sahlen ont assisté au tournoi et y ont participé, aux côtés des membres de l'équipage du navire, de délégués de la ville de Calgary et de membres de la communauté.

Après le tournoi, les invités et les bénévoles ont visité le chantier naval de la base des Forces canadiennes (BFC) Esquimalt. Cette visite a permis de découvrir le NCSM *Max Bernays*, les navires-écoles de l'Unité d'entraînement des patrouilleurs (Pacifique), l'installation de maintenance de la flotte (Cap-Breton)

et le Musée naval et militaire de la BFC Esquimalt. Au cours de leur visite au chantier naval, les invités ont pu mieux apprécier les possibilités d'emploi et de formation offertes aux membres de l'équipe du Pacifique. Ils ont également pu constater le travail acharné des ingénieurs, des préposés à l'entretien et des autres membres du personnel de soutien. De plus, la visite du Musée naval et militaire de la BFC Esquimalt a permis aux invités et aux bénévoles d'apprécier l'histoire de la MRC tout en contextualisant l'importance des 30 années de service du NCSM *Calgary*.

Organisé dans la salle d'armes, l'événement Barn Burner du samedi proposait de la nourriture, des boissons et diverses activités, notamment de la musique live, des activités fam-

iliales et même une cérémonie surprise des chapeaux blancs, au cours de laquelle des invités spéciaux et des délégués de la ville de Calgary ont remis des chapeaux blancs Smithbilt classiques à certains membres de l'équipage du navire.

Le dimanche, un traditionnel déjeuner aux crêpes de style Stampede a été servi à Ogden Point, attirant des centaines de membres de la communauté. Des visites du NCSM *Vancouver* ont permis aux visiteurs de découvrir la vie, le travail et le sommeil des marins de leur communauté à bord d'un navire de guerre canadien. Des promenades en bateau pneumatique à coque rigide (RHIB) ont également été proposées et ont attiré de nombreux visiteurs, qui ont adoré explorer le port de Victoria sous un angle

unique. Les plus jeunes ont également pu s'adonner au maquillage, aux châteaux gonflables et aux visites très populaires des camions de pompiers organisées par le service d'incendie et de sauvetage de la BFC Esquimalt.

Après le week-end, le NCSM *Vancouver* a continué à soutenir l'anniversaire de *Calgary* en organisant une journée de navigation pour les invités. Il est important de souligner que le soutien exemplaire du *Vancouver* et de son équipage a mis en évidence la forte communauté de la flotte de la côte ouest et de la MRC. Nous remercions à tous ceux qui ont participé ou contribué au succès du week-end de célébration du 30e anniversaire de *Calgary*. En avant !



Encadré supérieur : Un marin de la Marine royale canadienne noue des liens avec un jeune civil vêtu d'un uniforme des pompiers d'Esquimalt. Photo fournie. Les membres du NCSM *Calgary* posent à Ogden Point, à Victoria, le 15 mai 2025. Crédit photo : Matelot de 2e classe Jordan Schilstra, Services d'Imagerie FMAR(P)

GALAXY MOTORS

THE BEST PLACE TO BUY YOUR NEW CAR!

DLR# 30897 30897 & 40982

Over 34 years in Business
Family Owned & Operated

www.galaxymotors.net
www.galaxyrv.net

**WHEN YOU NEED
A VEHICLE OR RV,
VISIT GALAXY MOTORS!**

- THE **LARGEST** INVENTORY ON VANCOUVER ISLAND
- 5 DEALERSHIPS **PLUS** 2 RV LOCATIONS TO SERVE YOU

LANGFORD **AUTO Sales** 250-478-7603
4391 Westshore Parkway

RV Sales 250-590-7425
4377 Westshore Parkway

10% OFF
for all active
military members.



COLWOOD **AUTO Sales** 778-440-4115
1772 Island Highway





Le contre-amiral (Cam) David Patchell (à droite) a pris le commandement des Forces maritimes du Pacifique et de la Force opérationnelle interarmées du Pacifique des mains du contre-amiral Christopher Robinson (à gauche) lors d'une cérémonie qui s'est déroulée le 5 août à la base des Forces canadiennes à Esquimalt. La cérémonie était présidée par le vice-amiral Angus Topshee (au centre), Capitaine de frégate de la Marine royale canadienne. Photo fournie

Ens 2 Do Hyun Kim NCSM Regina

Les Forces maritimes du Pacifique (FMAR(P)) ont tenu une cérémonie de passation de commandement (C de C) le 5 août à la Base des Forces canadiennes (BFC) Esquimalt, à Duntze Head, marquant le transfert du commandement du contre-amiral Christopher Robinson au contre-amiral David Patchell.

La cérémonie comprenait une reconnaissance territoriale de Mary Ann Thomas au nom du Groupe consultatif autochtone de la Défense (GCA), de la musique interprétée par la Fanfare Naden de la Marine royale canadienne (MRC) et un discours du Lieutenant-colonel (LCol) James McCorriston, aumônier de la formation. De plus, le vice-amiral Angus Topshee, commandant de la MRC, le Cam Robinson et le Cam

Patchell ont chacun prononcé un discours officiel devant l'auditoire.

Le contre-amiral Robinson est devenu commandant du FMAR(P) et de la Force opérationnelle interarmées du Pacifique (FOIP) en mai 2022. Son leadership pendant les défis posés par la pandémie de COVID-19 a permis de maintenir des opérations nationales et internationales essentielles. Il a supervisé l'opération LENTUS ainsi que les efforts nationaux de secours en cas de catastrophe naturelle des Forces armées canadiennes (FAC). Sur le plan international, le Capitaine de frégate Robinson a dirigé les déploiements dans le cadre des opérations PROJECTION, NEON, HORIZON, RENDER SAFE, CARIBBE et LIMPID. Sous son commandement, le NCSM *Max Bernays* a été mis en service et intégré à la Flotte du Pacifique canadien en tant que premier navire de la

classe Harry DeWolf sur la côte ouest. Le NCSM *Protecteur* a également été intégré afin d'améliorer le soutien de la flotte.

« Je passe le relais avec une immense fierté pour ce que nous avons accompli ensemble », a déclaré le Capitaine de frégate Robinson dans son message d'adieu. « Merci pour votre service, votre sacrifice et votre engagement indéfectible envers le Canada et les uns envers les autres. »

Après son discours, le pavillon du

Capitaine de frégate Robinson a été mis en berne, marquant la fin de son commandement. Le contre-amiral Robinson assumera ses nouvelles fonctions de vice-chef d'état-major de la Défense à Ottawa.

Le contre-amiral Patchell a commencé sa carrière dans la marine en 1993 comme matelot au NCSM *Carleton* et a suivi une formation d'officier de guerre de surface. Il a servi à bord des navires NCSM *Huron*, *Algonquin*, *Vancouver*, *Halifax*, *St. Johns*, *Athabaskan* et *Iroquois*, et comme commandant/commandante du NCSM *Toronto* pendant un déploiement au Moyen-Orient qui lui a valu une mention élogieuse de l'unité méritoire de la marine américaine. À l'été 2022, le Cam Patchell a été nommé vice-commandant de la 2e flotte américaine, à Norfolk, en Virginie.

Après la signature des certificats C de C et la remise de son drapeau

distingué, le Capitaine de frégate Patchell a pris le commandement du FMAR(P) après 22 ans d'absence d'Esquimalt.

Dans son discours officiel, le Capitaine de frégate Patchell a déclaré : « Il ne fait aucun doute que le Canada a besoin d'une marine forte pour défendre notre nation, pour travailler avec les Américains à la défense de l'Amérique du Nord et pour soutenir nos alliés sur la scène mondiale. »

Le contre-amiral Patchell a également fait part des investissements continus dans les destroyers de classe River, les navires de classe Harry DeWolf, les navires de classe *Protecteur* et les sous-marins de la Marine royale canadienne (MRC). L'avenir de l'Équipe de défense canadienne continue donc de s'annoncer radieux.



ElysiaAllenHomes.com

Military Relocation Specialist and Veteran

As a retired Canadian Armed Forces member,
I'm experienced in networking and collaborating
with BGRS and maximizing your HHT,
making your move as seamless as possible.



ELYSIA ALLEN
REAL ESTATE

250-882-8938

3194 Douglas St. Victoria, BC

Elysia@ElysiaAllenHomes.com

Le NCSM *Nanaimo* retourne dans la ville qui lui a donné son nom pour la fête du Canada

Le NCSM *Nanaimo* à quai au quai des navires en visite, à Nanaimo.
En médaillon : Le Capitaine de corvette Tyson Babcock, commandant/commandante du NCSM *Nanaimo*, prononce une brève allocution sur scène lors de la cérémonie de la fête du Canada.
Ci-dessous : Un marin de la Marine royale canadienne tisse des liens avec un membre de la communauté locale de Nanaimo à bord du NCSM *Nanaimo* lors d'une journée de navigation.
Photos : Matelot de 2e classe Jordan Schilstra, Services d'imagerie FMAR(P)

Ens 2 Kim Wachockier
Affaires publiques du FMAR(P)

Le navire de Sa Majesté le Navire canadien (NCSM) *Nanaimo* a passé le long week-end de la fête du Canada à quai dans la ville de Nanaimo, où il a offert des visites au public et participé à des activités communautaires. Cette visite marquait notamment la dernière escale du navire dans la ville qui lui a donné son nom avant son transfert vers la côte est du Canada. Elle a également été l'occasion pour la MRC de renforcer ses liens avec la communauté, de partager des anecdotes et d'honorer le lien de longue date qui unit le navire et la ville.

La visite a officiellement débuté par une visite privée du navire pour la députée de Nanaimo, l'honorable Sheila Malcolmson. Les visites publiques ont eu lieu de 10 h à 15 h, pendant lesquelles les hauts dirigeants de *Nanaimo* ont participé à la cérémonie de la fête du Canada organisée par la ville de Nanaimo au parc Maffeo Sutton. L'événement comprenait une bénédiction par un ancien de la nation Snuneymuxw, des spectacles locaux et des présentations culturelles. Le Capitaine de corvette (Capc) Tyson Babcock, commandant/commandante du navire, a également prononcé une brève allocution sur scène, invitant le public à visiter le navire et à célébrer avec son équipage. Le programme du 1er juillet s'est terminé par une réception pour les Amis de Nanaimo, un groupe civique qui entretient des liens de longue date avec le navire. La réception comprenait un repas canadien, une remise de prix informelle et des discours du capc Babcock, de la députée Tamara Kronis et du maire Leonard Krog.

Les visites publiques ont accueilli des visiteurs curieux. Pour beaucoup d'entre eux, c'était la première fois qu'ils montaient à bord d'un navire de guerre canadien. Les enfants ont grimpé aux échelles, posé des questions sur l'équipement naval et posé pour des photos. Les marins ont également guidé les invités à travers les ponts du navire, leur ont raconté des anecdotes sur leur service et ont répondu à leurs questions sur la vie en mer.

Pour Robert Anton, un visiteur, la visite a été une révélation : « On entend parler de la marine, mais on ne la comprend vraiment qu'une fois à bord », a-t-il déclaré.

L'équipage du navire a également pris le temps de s'engager de manière significative auprès de la communauté pendant la visite. Notamment, le matelot de 1re classe Trey Pennington, cuisinier à bord du navire et originaire de Nanaimo, a participé à une interview locale où il a expliqué ce que cela signifiait pour lui de rentrer chez lui en uniforme.

Cette visite a été une dernière occasion pour les habitants de monter à bord, de rencontrer l'équipage et de célébrer le lien qui unit un navire à la ville dont il porte le nom. Même si le prochain chapitre de l'histoire du navire le mènera vers de nouvelles côtes, son nom et son attachement à la côte ouest resteront profondément enracinés.





Le Capitaine de frégate Justin Simmons, le Capitaine de vaisseau Samuel Patchell et le Capitaine de frégate Landon Creasy signent les certificats de passation de commandement. Crédit photo : Matelot de 3e classe Jacob Saunders, Services d'imagerie FMAR(P)

Le NCSM *Ottawa* observe la cérémonie de passation de commandement



Consolidé par Archana Cini
Journal Lookout

Le 9 juillet, le navire Canadien de Sa Majesté le (NCSM) *Ottawa* a tenu une cérémonie de passation de commandement (C de C) à la Base des Forces canadiennes (BFC) Esquimalt.

Présidée par le capitaine de vaisseau Samuel Patchell, commandant de la Flotte canadienne du Pacifique, la cérémonie a marqué le transfert officiel du commandement du capitaine de frégate Landon Creasy au capitaine de

frégate Justin Simmons. La cérémonie comprenait également des allocutions officielles du capitaine (Marine) Patchell, du Capf Creasy, du Capf Simmons et du lieutenant (Marine) Alistair Turkington, un défilé des membres de l'Ottawa et la lecture de la plaque de commandement remise au Capf Simmons.

Merci pour votre service, Capf Creasy, et bienvenue à bord du NCSM *Ottawa*, Capf Simmons!



Find Your Way Home at Light House

Bayfront rentals just minutes from
the base — with exclusive military
incentives.

Modern waterfront living designed for comfort and
convenience. Light House offers beautifully appointed
rental apartments steps from the water, with easy
access to the base, on-site childcare, and amenities
that fit your lifestyle — whether you're on duty or off.

SUITES STARTING
from \$2,100/month

rentlighthouse.ca 236-638-7635

LIGHT
HOUSE Experience
Bayfront
Living

NOUVELLES SUR LE MORAL ET LE BIEN-ÊTRE BFC ESQUIMALT, VICTORIA, C.-B.

Une division des Programmes de soutien du personnel

Le Lookout Newspaper and Publishing fournit des nouvelles sur le moral et le bien-être à la BFC Esquimalt, aux Forces maritimes du Pacifique, et est distribué à l'échelle nationale toutes les deux semaines en version imprimée et en ligne à lookoutnewspaper.com avec des mises à jour sur les médias sociaux sur Facebook, Instagram et LinkedIn.

N'hésitez pas à nous contacter, nous serions ravis d'entendre vos commentaires et vos idées d'articles !

Publié un lundi sur deux, sous l'autorité du Capitaine de frégate K. Whiteside, Commandant de la Base, BFC Esquimalt.

Le rédacteur en chef se réserve le droit de modifier, d'abréger ou de rejeter des textes ou des publicités afin de se conformer à la politique décrite dans le manuel de politique des PSP. Les points de vue et les opinions exprimés ne sont pas nécessairement ceux du ministère de la Défense nationale.

L'ÉQUIPE DE LOOKOUT

GESTIONNAIRE DES SERVICES GÉNÉRAUX

Lindsay Groves

Lindsay.Groves@forces.gc.ca

PRODUCTION

Teresa Laird

creativeservices@lookoutnewspaper.com

Leslie Eaton

creativeservices@lookoutnewspaper.com

eaton.leslie@cfmws.com

RÉDACTEUR/COORDONNATEUR DES MÉDIAS NUMÉRIQUES

Archana Cini

archana.cini@forces.gc.ca

ADMINISTRATION ET COMPTABILITÉ

Andrea Modesto

250-363-3127

andrea.modesto@forces.gc.ca

PUBLICITÉ

Joshua Buck

778-977-5433

military.base.advertising@gmail.com

Danielle Thompson

forces.ads@westcoastmarketing.net

CONSEILLERS ÉDITORIAUX

Lt(N) Wilson Ho

250-363-4006

Rodney Venis

250-363-7060

Diffusion bihebdomadaire sur papier et en ligne :
2 100 vues par numéro, plus l'engagement dans
les médias sociaux.

Suivez-nous pour rejoindre notre
communauté en ligne :

Facebook: @LookoutNewspaperNavyNews

Instagram: @lookoutnewspaper

LinkedIn: Lookout Newspaper

lookoutnewspaper.com

L'équipe de lutte des Tritons organise un lutteathon réussi pour **SANS LIMITES**



Les membres de l'équipe de lutte des Tritons posent pour une photo avec leurs médailles après l'événement caritatif Rollathon. Image fournie.



Consolidé par Archana Cini

Journal Lookout

Le 12 juillet, l'équipe de lutte des Tritons a organisé son deuxième événement caritatif annuel estival au profit de Soldier On, un programme des Forces armées canadiennes (FAC) qui contribue au rétablissement des membres et des anciens combattants des FAC malades ou blessés.

Cette année, l'équipe a troqué le format du tournoi pour un marathon de lutte de 90 minutes. Les membres de l'équipe ont enchaîné pendant 90 minutes des rounds de lutte de quatre minutes, avec seulement 30 secondes de pause pour changer de partenaire. Il est à noter que de nombreux membres seniors de l'équipe ont lutté pendant toute la durée du marathon.

Le marathon était également en lien direct avec la triple mission des Tritons : rester en sécurité et s'amuser, mettre les arts martiaux au service de causes caritatives et créer des occasions de nouveaux partenariats et d'apprentissage. Plus de 800 \$ ont été recueillis pour l'organisme Soldat, va bien, et tous les participants ont reçu une médaille. Depuis la reconnaissance officielle de la lutte comme sport des FAC en 2019, les Tritons ont bâti une communauté au sein de la scène locale des arts martiaux.

Merci à Crusher Combat Sports, qui soutient et sponsorise l'équipe de lutte des Tritons.

westmont
MONTESSORI SCHOOL
dynamic • independent • connected

**future-focused
education**

PRE-SCHOOL to GRADE 12
TOURS AVAILABLE THURSDAYS

4075 Metchosin Rd, Victoria BC, V9C 4A4
T: 250 474 2626
info@westmontschool.ca | westmontschool.ca

**SAXE POINT
HOUSE PUBLIC**

MUSIC BINGO
WEDNESDAYS
7:30

PUB TRIVIA
THURSDAYS
7:30

HAPPY HOUR
EVERY DAY
3-5:30

DND DISCOUNT 10% OFF

101-505 PARK PLACE, ESQUIMALT | SUN-THUR 11-10 • FRI & SAT 11-11

MARCH OUT CLEAN OUT BOOK NOW!
MAID IN THE 519
SCRUBBING EVERYWHERE ON VANCOUVER ISLAND

Apartment/Home
Commercial
Estate/Rental Cleanout
Post Construction

250-252-6368
maidinthe519@gmail.com
www.maidinthe519.ca

E-FILE FROM \$125+GST

Top Shelf Bookkeeping Ltd.
Locally Owned & Operated Since 1994

BOOKKEEPING & PAYROLL SERVICES AVAILABLE

2 CONVENIENT YEAR ROUND LOCATIONS
101-76 Gorge Road West Victoria, BC V9A 1M1 250-388-9423
1253B Esquimalt Road Victoria BC V9A 3P4 250-590-4050

Hats • Vinyl Decals • Home Decor • Stickers • 3D Printing • Signs
• Gifts • Decor • and so much more!

Sutton Trading Post

CUSTOM MADE: Shirts • Hoodies

DESIGNED JUST FOR YOU • WE OFFER A CF1 DISCOUNT

suttontradingpost.ca

Les réservistes navals s'attaquent aux eaux de la côte ouest dans le cadre d'un entraînement OGN



Des membres de la Réserve navale du Canada (NAVRES) posent pour une photo de groupe pendant la phase en mer du stage de pilotage de base des officiers de guerre navale (OGN). Photo fournie

Archana Cini
Journal Lookout

Des voies navigables stratégiquement complexes, des chenaux étroits et des zones à forte circulation rendent la navigation difficile et constituent des conditions d'entraînement importantes pour les membres de la Réserve navale canadienne (NAVRES).

En juillet, le golfe et les îles San Juan ont servi de salle de classe aux marins de la NAVRES qui ont perfectionné leurs compétences pendant la phase en mer de l'Instruction de base au pilotage des officiers de guerre navale (OGN). Offert par la Marine royale canadienne (MRC), ce cours expose les étudiants à des défis de pilotage exigeants. Il combine l'enseignement théorique et la formation pratique afin de préparer les étudiants aux réalités des opérations navales en mer.

Le Capitaine de corvette (Capc) Evan Park, officier responsable, a été inspiré par l'enthousiasme et le dévouement de l'équipage au travail d'équipe. « Tous les élèves marins ont démontré un réel désir d'apprendre, de contribuer et de grandir ensemble en tant qu'équipage au cours de la phase en mer de deux semaines, a-t-il déclaré. J'ai été vraiment impressionné. »

Le Maître de 2e classe (m 2) Benjamin Lenner partageait le sentiment du Capc Park.

« Avoir l'occasion de diriger, de soutenir et de former de jeunes leaders a été un privilège. Les étudiants et le personnel de soutien ont travaillé ensemble pour garantir un excellent environnement de formation. Nous en gardons d'excellents souvenirs et nous nous sommes fait de nouveaux amis. »

La phase en mer de cette année était unique, car elle était entièrement assurée par du personnel de la NAVRES. Elle a notamment permis à l'équipage de suivre des modules de formation tout en assistant les officiers de quart à la passerelle.

L'un des moments forts a été l'exercice de navigation en formation, qui a conduit les navires de formation de Bedwell Harbour à Plumper Sound, Navy Channel et Active Pass. Normalement réservé aux candidats au poste d'officier de navigation de la flotte, ce scénario a poussé les étudiants à mettre en pratique leurs compétences avancées en matière de navigation sous pression. La navigation comprenait également un mouillage de nuit à l'ouest de Montague Harbour, sur l'île Galiano, et un exercice de natation visant à renforcer la camaraderie, mieux connu sous le nom de SWIMEX, pour l'équipage.

Au moment où l'équipage est revenu à terre, ses membres étaient non seulement plus qualifiés, mais aussi plus liés entre eux, à leur carrière et à la mission de la MRC.

Le Capitaine de frégate Stephen Churm, chef d'état-major adjoint pour NAVRES N7, Développement de la formation et de l'état de préparation, a souligné les efforts continus visant à renforcer les capacités essentielles. « La Réserve navale reste déterminée à former des officiers de marine capables de renforcer la flotte.

En septembre, le tiers de ces réservistes mettront leur emploi civil ou leurs études en suspens pour poursuivre leur formation à bord de navires. Les officiers de marine de réserve occupent des postes de commandement en mer et à terre, tant au pays qu'à l'étranger. »

**Thinking About
DEBT
CONSOLIDATION?
OR GET
PRE-APPROVED!**

Call Us for Options & Rates!

Rates are subject to change without notice.



Eric Coching, Broker / Owner
250-217-2326 ecocching@shaw.ca

**The
MORTGAGE
Centre**

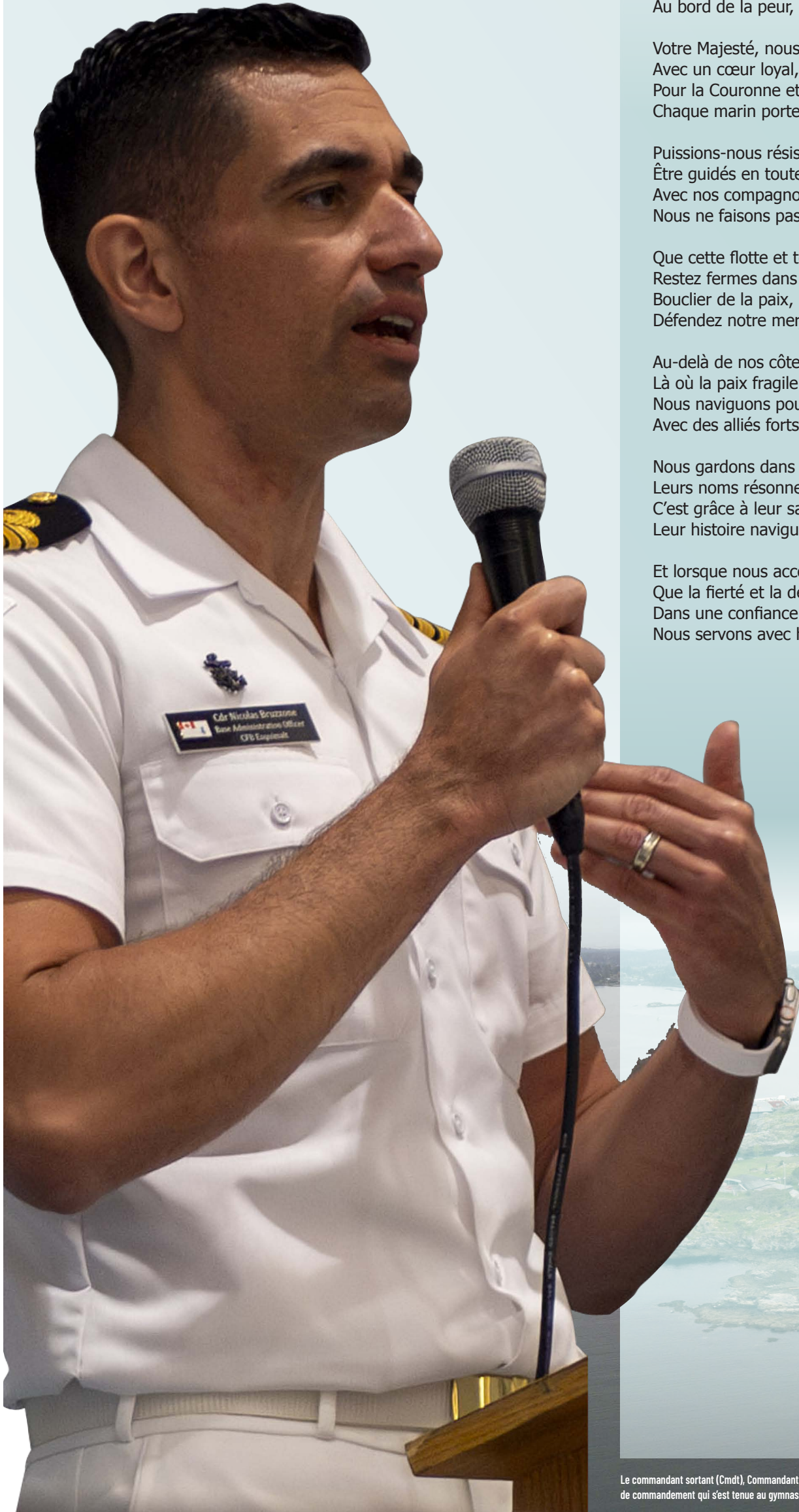
Finding the right home is hard - Finding the right mortgage is easy!

103-719 McCallum Road, Langford/Victoria | Across from Home Depot | P: 250-391-6191 F: 250-391-6192



Candice Watson, Broker
250-589-4788
cwatsonmortgages@gmail.com

The following poem has been translated from English, and as such, its form, meaning, and nuances may have changed slightly. The original English version has been included below.
Le poème suivant a été traduit de l'anglais, et à ce titre, sa forme, son sens et ses nuances peuvent avoir légèrement changé. La version originale en anglais a été incluse ci-dessous.



À travers toutes les tempêtes

par le Capitaine de frégate Nicolas Bruzzone

Nous rendons hommage à la mer immense et agitée,
À sa profondeur, à sa puissance, à son mystère.
Elle nous met à l'épreuve par ses marées implacables,
Au bord de la peur, dans la fierté grandissante.

Votre Majesté, nous avons prêté serment,
Avec un cœur loyal, à travers toutes les tempêtes.
Pour la Couronne et le pays, forts et libres,
Chaque marin porte un héritage.

Puissions-nous résister aux ordres de la mer,
Être guidés en toute sécurité par une main sûre.
Avec nos compagnons à nos côtés et notre objectif clair,
Nous ne faisons pas face à ces mers seuls.

Que cette flotte et tous ceux qui naviguent
Restez fermes dans la tempête et les vents violents.
Bouclier de la paix, notre lourd fardeau :
Défendez notre mer, notre ciel et notre terre.

Au-delà de nos côtes, quand le devoir nous appelle,
Là où la paix fragile est trop souvent rompue,
Nous naviguons pour protéger, aider, résister,
Avec des alliés forts, dans des contrées lointaines.

Nous gardons dans nos cœurs ceux qui nous ont quittés,
Leurs noms résonnent encore sur le rivage.
C'est grâce à leur sacrifice que nos libertés ont grandi ;
Leur histoire navigue désormais avec vous.

Et lorsque nous accosterons, notre mission accomplie,
Que la fierté et la détermination ne fassent plus qu'un.
Dans une confiance inébranlable, en tant que véritables compagnons de bord,
Nous servons avec honneur dans tout ce que nous faisons.

Through Every Storm

by Commander (Cdr) Nicolas Bruzzone

We honour the vast and restless sea,
Its depth, its might, its mystery.
It tests us through unyielding tides,
The edge of fear, the swell of pride.

Your Majesty, our oath is sworn,
With loyal hearts, through every storm.
For Crown and country, strong and free,
Each sailor bears a legacy.

May we withstand the sea's command,
Be steered safe by steady hand.
With shipmates close and purpose known,
We do not face these seas alone.

Let this Fleet and all who sail,
Hold fast through storm and piercing gale.
A shield for peace, our burden grand:
Defend our sea, sky, and land.

Beyond our shores, when duty calls,
Where fragile peace too often falls,
We sail to guard, to aid, to stand,
With allies strong, in distant lands.

We hold in heart those gone before,
Their names still echo on the shore.
Through sacrifice our freedoms grew;
Their history now sails with you.
And when we dock, from mission done,
May pride and purpose blend as one.
In steadfast trust, as shipmates true,
We serve with honour in all we do.

Le commandant sortant (Cmdt), Commandant de la Direction administrative de la Base (Capf) Nicolas Bruzzone prononce un discours lors de la cérémonie de passation de commandement qui s'est tenue au gymnase Nixon le 23 juillet. Crédit photo : Matelot de 3e classe Veni Colico, Services d'imagerie FMAR(P)

La BFC Esquimalt

fait ses adieux au commandant de la Base Administration



Le Capitaine de frégate Nicolas Bruzzone, le Capitaine de vaisseau Kevin Whiteside et le Capitaine de corvette Donna Crosman signent les certificats de passation de commandement au gymnase Nixon, le 23 juillet. Photo : Matelot de 3e classe Veni Colico, Services d'imagerie FMAR(P)

*« Avec une confiance inébranlable, en tant que véritables compagnons de bord,
nous servons avec honneur dans tout ce que nous faisons. »*

– Capitaine de frégate Nicolas Bruzzone

Archana Cini
Journal Lookout

De la lecture de poèmes aux souvenirs joyeux, la cérémonie de passation de commandement (C de C) du commandant/commandante de la Branche de l'administration de la base (BAdm) de la Base des Forces canadiennes (BFC) Esquimalt fut mémorable.

La C de C a eu lieu le 23 juillet au gymnase Nixon de Work Point. Présidée par le capitaine de vaisseau Kevin Whiteside, Capitaine de frégate (Capf) de la BFC Esquimalt, la passation de commandement s'est déroulée entre le Cmdt Nicolas Bruzzone, Cmdt sortant, et la Capf Donna Crosman, Cmdt entrante.

La cérémonie a réuni les membres militaires et civils de l'Équipe de la Défense, ainsi que les familles, afin d'honorer le service du Capf Bruzzone et de célébrer l'arrivée de la Capf Crosman.

La carrière du capf Bruzzone reflète à la fois son rayonnement international et son leadership local, ayant servi au Canada, au Chili et en mer. Logisticien, il a appuyé les opérations navales

canadiennes et les fonctions de la base pendant près de deux décennies.

« Au cours de mon mandat, j'ai ri avec beaucoup d'entre vous, j'ai appris à connaître certains d'entre vous et j'ai pleuré avec quelques-uns d'entre vous », a déclaré le capf Bruzzone dans son discours. Ce que nous avons dans ce pays vaut vraiment la peine d'être défendu.

Au cours de la cérémonie, un poème composé par le Capf Bruzzone, intitulé Through Every Storm (voir à gauche), a été récité et illustrait son sentiment sur l'engagement solennel de sa branche envers le devoir et le service.

Pour le Capf Bruzzone, certaines de ses réalisations les plus remarquables pendant son mandat de Cmdt de la BAdm comprennent : la mise en œuvre d'une mentalité authentique axée sur les personnes; la réouverture de la cuisine du Wardroom pour les repas; et la modernisation du journal Lookout et des services créatifs.

Lorsqu'on lui a demandé ce qu'il aimerait laisser à la branche BAdm d'Esquimalt au moment de passer le commandement, le Capf Bruzzone a répondu : « Merci pour votre engagement et vos efforts inlassables pour répondre aux besoins et assurer le bien-être de

nos gens. Le travail que chacun d'entre vous accompli est sacré, visible et apprécié, qu'il s'agisse de gérer l'information, de fournir de la nourriture, de partager des conseils spirituels ou de bâtir une communauté. »

Le prochain chapitre de la vie du Capf Bruzzone se déroulera à Esquimalt, où il occupera le poste d'officier de logistique de la formation au quartier général de la FMAR(P).

Pour le Capc Crosman, servir à la BFC Esquimalt en tant que commandant/commandante est l'aboutissement d'une ambition de toute une vie.

« Ce sera un privilège de servir, car ce rôle me permettra de continuer à accomplir un travail incroyable », a déclaré le Capf Crosman.

Elle a également rendu hommage aux sacrifices consentis par les familles des militaires.

Née dans une famille militaire et ayant grandi dans des bases militaires partout au Canada, la Capf Crosman sert dans la MRC depuis 2002. En tant que nouvelle Cmdt de la branche BAdm, la Capf Crosman est honorée de continuer à mettre l'accent sur les personnes.



**SERVICE
ET SOUTIEN
POUR TOUS**





Quatre candidats du NEP de la division des ingénieurs en systèmes maritimes (MSE) de l'École navale de la flotte du Pacifique posent pour une photo avec leurs planches à découper terminées le 31 juillet.

Les candidats au NEP affinent leurs compétences en menuiserie

Du 21 au 31 juillet, les candidats au programme d'expérience navale (PEN) de la division des ingénieurs en systèmes maritimes (ISM) de l'École navale de la flotte Pacifique ont travaillé d'arrache-pied dans l'atelier de menuiserie, acquérant à la fois des compétences et fabriquant des planches à découper.

Les étudiants ont appris à prendre des décisions éclairées, à observer la configuration correcte des outils et à s'exercer à l'assemblage et à l'assemblage par biscuits de bois dur tout en fabriquant leurs planches. L'atelier a également servi de passerelle pour améliorer les compétences techniques et préparer les étudiants à leur futur environnement de travail dans les docks.

Le travail du bois est une compétence hautement transférable qui reflète de nombreux défis rencontrés dans les métiers maritimes, notamment la gestion des matériaux, la sécurité des outils, la planification et la mesure, ainsi que la précision.



Un candidat au NEP de la division des ingénieurs en systèmes maritimes (MSE) de l'École navale de la flotte du Pacifique reçoit des instructions sur les techniques appropriées de travail du bois et la configuration des outils.



**YOUR TRUSTED
SOURCE FOR
REAL ESTATE**

SCAN ME!

NANCY VIEIRA
Personal Real Estate Corporation
250-514-4750
info@nancyvieira.com
WWW.NANCYVIEIRA.COM

PEMBERTON HOLMES
REAL ESTATE

CANEX
A division of CFMWS
Une division des SBMFC

**CANADA'S
MILITARY STORE**

CANEX

CANEX.CA

1343 Woodway Rd., Esquimalt 250.388.6428

TRACKSIDE AUTO SERVICES LTD.
A FULL SERVICE AUTO REPAIR FACILITY
WHERE DEPENDABILITY AND TRUST ARE A PRIORITY.

- Induction & Fuel Injection Service
- Brake service
- Oil service
- Electrical
- Exhaust
- Tires

WALKER HARBROOK Castrol

ASK ABOUT BG PROTECTION PLAN FOR UNDER 80,000km

784 Fairview Rd. • 250-383-5509 • tracksideautoservice.ca

Le LOOKOUT
JOURNAUX ET ÉDITION

Actualités • Éditions complètes • Événements
Anciens numéros • Petites annonces • et plus encore sur

lookoutnewspaper.com



(De gauche à droite) Le Capitaine de corvette (Capc) Bucky Branscombe, le Capitaine de vaisseau Samuel Patchell et le Capc Tyson Babcock signent les documents de passation de commandement à bord du NCSM *Nanaimo*.



Le NCSM *Nanaimo* accueille son nouveau commandant

Consolidé par Archana Cini
Journal Lookout

Une cérémonie de passation de commandement (C de C) a eu lieu le 4 juillet pour le poste de commandant du Navire de Sa Majesté le Canada (NCSM) *Nanaimo*.

Célébrée à bord du *Nanaimo* à la Base des Forces canadiennes (BFC) Esquimalt, la cérémonie a vu le commandement du navire

passer du Capitaine de corvette (Capc) Tyson Babcock au Capc Bucky Branscombe. La cérémonie s'est terminée par un adieu émouvant, les marins à bord du NCSM *Nanaimo* agitant leurs casquettes alors que le Capc Babcock était transporté à terre à bord d'un bateau pneumatique à coque rigide.

Merci, Capc Babcock, pour votre service, et bienvenue à bord, Capc Branscombe!

The Kia Niro EV.

Get **Loyalty Rates** as low as **1.99%**

Plus up to **\$4,000 in Summer Bonus!**

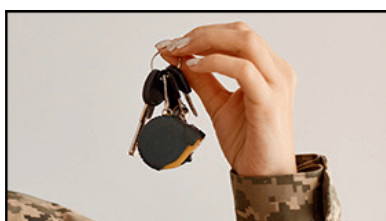
Count on Kia
— Savings Event —



KIA
Movement that inspires



Meet Tory
Tory McClintick is here to personally help with all your transportation needs:
tmclintick@kiavictoria.ca



Military Rebate
As a tribute to Canadian Forces members, we are proud to offer \$500 towards the purchase or lease of a new Kia.



Locally Owned
We're locals too! We strive to make an impact in our community through charitable events, fundraisers, and sponsorships.

Automotive News Canada
BEST DEALERSHIPS
TO WORK FOR 2023

Automotive News Canada
BEST DEALERSHIPS
TO WORK FOR 2024

Platinum Prestige
Global Best Dealer
2024

Kia Victoria

(250) 360-1111
2620 Government Street
www.kiavictoria.ca
sales@kiavictoria.ca

@kiavictoriabc



Eye care for your family!

- Eye Health Examinations
- Contact Lens Specialists, Dry Eyes, Allergies, Eye Injuries
- Designer Eyewear Boutique
- Aircrew cyclo exams
- Sunglasses: Prescription & Non-Prescription

**MILITARY DISCOUNT
AND DIRECT BILLING
FOR MILITARY FAMILIES**

**OAKLEY, ARMANI,
KATE SPADE, RAYBAN,
AND MORE!**

ACCEPTING NEW PATIENTS -
BOOK AN APPOINTMENT TODAY!

**Admirals
Walk**
OPTOMETRY CLINIC

Dr. Darcy Dennis and
Dr. Rachel Rushforth
NEAR BASE
106-1505 ADMIRALS ROAD
(250) 995-0449

SBMFC
BFC ESQUIMALT

Journée de Loisirs

DE LA FORMATION

MANÈGES

PLACE DU MARCHÉ
IL Y EN A POUR TOUS LES GOÛTS!

APPROCHEZ, APPROCHEZ!
SAMEDI 6 SEPT.
12H00 À 16H00
Centre sportif de Naden
GYMNASÉ ET SECTEURS ENVIRONNANTS

GRATUITS!

Cet événement de type foire comprendra un barbecue parrainé par le CRFM, des spectacles, des expositions de vendeurs, des jeux, des structures gonflables et un marché qui plairont à tous les âges.

Il est ouvert aux militaires de la base, aux anciens combattants, aux employés de la base et à leurs familles pour leur soutien et leur sacrifice.

ALIMENTATION ET BOISSONS
JEUX
PRIX
BARBE À PAPA
ATTRACTIONS
BALLONS
SUPER-HÉROS
PRINCESSES!

MERCI À CEUX QUI ONT PARRAINÉ L'ACTIVITÉ

BMO Brought to you by CFB Esquimalt and the Bank of Montreal, your Canadian Defence Community Banking partner.

babcock **seaspan** **CRFM** **SISIP** **CANEX**

Brand New, Pet-Friendly,
1, 2 & 3 Bedroom Rentals
**Your Gateway to a
New Way of Living**

the
gateway
ESQUIMALT, BC



REGISTER NOW

778.401.3407

TheGateway@devonproperties.com
852, 854 Esquimalt Road, Victoria, BC
TheGatewayEsquimalt.ca



FIERA
REAL ESTATE

pcurban
Potential Created

URBAN — FLATS
RENTAL COMMUNITIES

Devon
PROPERTIES



Please note that the virtual tours, floor plans, and photos are indicative only and may not represent the exact layout, size, design or inclusions of your chosen suite. Prices, incentives, availability and specifications are subject to change. Images may not reflect actual suite finishes. Pet restrictions may apply. E. & O.E.



Visit www.broadmeadcare.com/veterans-legacy to make your donation today.

It's a great way to say Thanks.

When you donate to the Veterans Legacy Fund, you ensure the best in comfort and care for Canada's veterans today, and in the future.

To find out more through a confidential conversation, contact Mandy at Mandy.Parker@broadmeadcare.com, or visit www.broadmeadcare.com.

Broadmead Care
Where Love, Life and Living Matter

La MRC améliorera ses opérations maritimes grâce à de nouveaux systèmes aériens sans pilote

Défense nationale / Forces armées canadiennes

Le gouvernement du Canada a annoncé l'attribution de deux contrats à MDA Space pour équiper les navires de classe Halifax de la Marine royale canadienne (MRC) d'un maximum de six systèmes aériens sans pilote (UAS) à la fine pointe de la technologie. Le contrat initial pour l'acquisition de deux UAS est évalué à environ 39 millions de dollars (taxes comprises), et le contrat initial de soutien au service est estimé à 27 millions de dollars (taxes comprises) pour une période de cinq ans (et pourrait être prolongé jusqu'à 20 ans). Ces UAS amélioreront la capacité de la MRC à mener des opérations de surveillance et de ciblage à longue portée.

L'attribution de ces contrats à MDA Space est importante pour le développement continu de l'industrie de la défense au Canada. Les deux nouveaux contrats pourraient contribuer à hauteur de 18 millions de dollars par an au produit intérieur brut (PIB) du Canada et créer ou maintenir 145 emplois par an dans l'économie canadienne sur une période de 20 ans.

Cet investissement, qui s'inscrit dans le cadre du projet ISTAR-UAS (systèmes aériens sans pilote pour le renseignement, la surveillance, l'acquisition d'objectifs et la reconnaissance), marque la première fois que la MRC exploitera et soutiendra un UAS de classe 2. Le projet couvrira l'acquisition, l'intégration et le soutien à long terme en service. La capacité opérationnelle initiale est prévue pour 2028, et la capacité opérationnelle totale devrait être atteinte en 2032.

Ces nouveaux systèmes amélioreront considérablement la capacité de la MRC à détecter et à surveiller les menaces potentielles, tant au pays qu'à l'étranger. En élargissant la connaissance de la situation et la portée opérationnelle de la Marine, la technologie de pointe des UAS ISTAR de la MRC appuiera les missions navales du Canada en fournissant à la MRC une expertise essentielle en matière de systèmes sans pilote et d'opérations de renseignement, de surveillance et de reconnaissance, et renforcera l'engagement du Canada envers une défense navale moderne, adaptable et efficace.

« La capacité en matière de systèmes aériens sans pilote de la Marine royale canadienne est essentielle à la protection des intérêts maritimes du Canada. Ces systèmes de pointe élargissent notre portée, améliorent notre connaissance de la situation et renforcent notre capacité à réagir aux menaces émergentes, tant au pays qu'à l'étranger. »

– L'honorable David McGuinty, ministre de la Défense nationale

FAITS

- À l'appui de la politique de défense du Canada, Notre Nord, fort et libre, l'acquisition de systèmes ISTAR UAS par la MRC s'inscrit dans le cadre d'initiatives d'investissement axées sur l'intégration de technologies de surveillance et de capteurs de pointe, l'amélioration des capacités ISTAR et l'acquisition de systèmes sans pilote afin d'étendre la portée opérationnelle et de réduire les risques pour le personnel.
- Les capteurs existants des navires de classe Halifax, y compris le CH-148 Cyclone (hélicoptère maritime), continueront de fournir des capacités de collecte de données ISTAR jusqu'à ce que le projet soit en mesure de livrer un UAS destiné à la MRC.
- La Politique sur les avantages industriels et technologiques du Canada s'applique à ce projet et exigera que MDA Space réalise des activités commerciales et des investissements ciblés dans le secteur canadien de l'aérospatiale et de la défense d'une valeur équivalente à celle des contrats attribués.

Move-In
Ready Homes

STARTING FROM
\$598,900

NOW PREVIEWING 1-3 BED HOMES

A Modern Sanctuary, Steps from the Centre of the City.

Bordered by coastline and minutes from Downtown Victoria, Oakwoods offers a community steeped in tradition. Visit us today to explore these beautifully crafted 1-3 bed residences and discover a home where luxury and comfort meet.

BOOK YOUR PRIVATE
APPOINTMENT TODAY

OAKWOODSBYARAGON.CA
104 - 427 LAMPSON STREET,
ESQUIMALT BC



SCAN TO
VIEW WEBSITE

ARAGON ICON PROPERTY
ADVISORS LTD

In our continuing effort to improve and maintain the highest standard, the developer reserves the right to modify or change plans, specifications, features and prices without notice. Maps, views, photography, and renderings are representational only and are not necessarily accurate, and final design, construction, and features may differ. All dimensions and sizes are approximate. Please refer to the disclosure statement for specific offering details. This is not an offering for sale. Such offering may only be made with a Disclosure Statement. E&O.E.

PETITES ANNONCES

À LOUER

BEAU 2 CHAMBRES, 1 SALLE DE BAIN Non meublé 2 350 \$ par mois. Appartement au rez-de-chaussée disponible le 1er août 2025 à Langford, en Colombie-Britannique. Récemment repeint, avec des appareils électroménagers récents, y compris une machine à laver. Services publics et stationnement inclus. Grande terrasse donnant sur le ruisseau Millstream et des sentiers pédestres. Références requises de votre propriétaire actuel et confirmation de vos revenus mensuels. Animaux et fumeurs interdits, fêtes interdites. 250-661-5474

SUITE DE 2 CHAMBRES AU SOUS-SOL Entrée indépendante avec lumière naturelle, cuisine, salon, buanderie commune, 1 place de parking, possibilité de négocier une deuxième place. Centre commercial Tillicum à proximité, accès direct à l'UVIC et à Camosun. Gaz, eau, ramassage des ordures et Wi-Fi inclus, électricité négociable. 3 locataires maximum, calmes. Animaux, fumeurs et fêtes interdits. Contrat d'un an préféré. Assurance obligatoire. Non accessible aux fauteuils roulants. Contact : barryt_jam@hotmail.com

LOCATION À COURT TERME 89 jours maximum. 3 800 \$ par mois ou 250 \$ par nuit (3 nuits minimum). 2 personnes maximum. Non-fumeurs, animaux et enfants interdits. Appartement meublé d'une chambre, d'une salle de bain, avec terrasse, jardin, 1 place de parking et buanderie dans l'appartement. Contact : gina@ginawakeham.com

SUITE À LOUER : Suite meublée avec 1 chambre et 1 salle de bain à Esquimalt, en Colombie-Britannique. 1 800 \$ + charges. Disponible le 1er septembre 2025. Buanderie privée, près de la BFC Esquimalt. Animaux et fumeurs non admis. Pour plus d'informations et des photos, veuillez contacter Peter au 250-580-6252 ou à l'adresse Petevanb@gmail.com.

CLUBS LOCAUX

VICTORIA YOUTH PADDLING CLUB (VYPC) Nous proposons des programmes et des camps d'été pour les jeunes qui souhaitent apprendre les techniques de pagayage, essayer différents types d'embarcations et s'amuser tout en faisant de l'exercice. Contactez Marianne à l'adresse commodore@vyppc.ca ou au (250) 744-8543

BÉNÉVOLAT

BIG BROTHERS BIG SISTERS OF VICTORIA Services gratuits de collecte de vêtements. Nous protégeons l'environnement et soutenons les enfants de la région depuis plus de 20 ans ! Réduisez, réutilisez, faites le bien. Station de dons accessible en voiture, ouverte 7 jours sur 7, de 10 h à 18 h, au 230 Bay St. Visitez le site bbbvictoria.com

FAITES UNE DIFFÉRENCE Devenez un ami du réseau. Vous serez jumelé en fonction de vos intérêts communs afin de nouer une amitié durable avec une personne ayant un handicap ou un problème de santé mentale. Contact : volunteer@lnv.ca Pour en savoir plus, consultez le site www.lifetimenetworks.org

ON A BESOIN DE FAMILLES D'ACCUEIL – Les gens choisissent de devenir parents d'accueil pour de nombreuses raisons, mais tous partagent un amour pour les enfants et le désir d'aider ceux qui en ont besoin sans rien attendre en retour. Visitez le site www.fosterhope.ca

FRIENDS OF ASHTON ARMOURY MUSEUM est une société à but non lucratif composée de bénévoles passionnés d'histoire militaire. Nous recherchons des bénévoles. Si vous souhaitez nous aider, veuillez contacter Chris Preston, au (250) 479-7634, ou à l'adresse prestoncm@shaw.ca.

LA FONDATION DES PROGRAMMES WITS est à la recherche d'un bénévole parlant couramment le français et ayant une formation en enseignement primaire pour réviser et corriger des traductions en français. Veuillez nous contacter à info@witsprogram.ca pour plus d'informations !

HABITAT FOR HUMANITY ET THE RESTORE recherchent des bénévoles pour aider au service à la clientèle, à l'entrepôt et comme assistants chauffeurs. Nous recherchons également des ambassadeurs pour des événements spéciaux. Veuillez contacter Nancy à l'adresse volunteer@habitatvictoria.com ou au 250-480-7688, poste 105.

OPPORTUNITÉS

SALON INDUSTRIEL LOOKOUT SHIP-TO-SHORE – Le 7 octobre 2025 au Centre athlétique Naden. Fournisseurs des secteurs militaire et privé, des prix de présence d'une valeur de milliers de dollars et de la nourriture gratuite! Contactez Leah.Pokocky@forces.gc.ca

PUBLICITÉ DANS LE JOURNAL DE LA BASE. Local ou national. Journaux de la base des Forces armées canadiennes. Contactez Josh (military.base.advertising@gmail.com) ou Danielle (forces.ads@westcoastmarketing.net)

Vous avez besoin de louer, d'acheter, de vendre ou d'annoncer quelque chose ?
Soumettez votre annonce en ligne et elle sera publiée dans le journal et sur notre site web !
www.lookoutnewspaper.com/classifieds



Réponses aux devinettes Port & Puzzle : 1 : Un navire ; 2 : Drapeaux de signalisation navale ; 3 : Le pavillon.

Port & Puzzle

Épisode 03, août
RIDDLES

Bienvenue dans Port and Puzzle, votre rendez-vous mensuel consacré à la marine et à la côte ouest. Dans cet épisode, nous vous proposons trois devinettes simples sur la marine pour tester votre esprit. Pour jouer, il vous suffit de lire les devinettes ci-dessous et de trouver la réponse. Vous êtes bloqué ? Vous trouverez les réponses au bas de cette page, sous la rubrique « Classifieds ».

1

Vous ne me trouverez ni sur votre doigt ni sur votre orteil, Mais je mesure la vitesse de votre navire. Ni en miles, ni en pieds, ni en lieues – Quel terme est utilisé pour désigner la vitesse nautique ?

2

Je ne parle ni français ni anglais, Mais j'affiche des lumières clignotantes ou des pavillons. Quelle langue n'a pas besoin de voix pour s'exprimer, mais envoie pourtant des messages dans le ciel ?

3

Je suis dans les airs, mais je ne suis pas un avion. Je suis suspendu à un mât, sous le soleil ou sous la pluie. Je suis là au lever du soleil, mais disparaît au coucher du soleil. Qu'est-ce qui indique au navire qu'il doit continuer ?



ENROLLMENT NOW OPEN!

Engaging Learning - Personalized Paths - Real-World Adventures!

At LCA Every child is valued, every family is welcomed and learning is an exciting journey!



Lighthouse Christian Academy
1289 Parkdale Drive
info@lcawestshore.com | 250-474-5311
lcawestshore.com

La Marine royale canadienne va désarmer les navires de classe Kingston

Défense nationale

À l'automne 2025, la Marine royale canadienne (MRC) commencera à désarmer les navires de défense côtière (MCDV) de classe Kingston.

Le terme « désarmement » fait référence à la pratique britannique consistant à payer le salaire de l'équipage d'un navire une fois que celui-ci a terminé son voyage. Dans la MRC, la tradition se poursuit avec le terme « désarmement » qui désigne la cérémonie officielle au cours de laquelle le pavillon naval, le pavillon de commandement et le fanion de mise en service sont mis en berne, l'équipage quitte le navire pour la dernière fois et le navire n'est alors plus désigné comme navire Canadien de Sa Majesté (NCSM).

Cet automne, huit des douze navires de classe Kingston seront désarmés lors de cérémonies navales officielles afin de reconnaître et de célébrer leur long et distingué service. Ces cérémonies auront lieu à Halifax pour les navires NCSM *Shawinigan*, *Summerside*, *Goose Bay*, *Glace Bay* et *Kingston*. Les cérémonies à Esquimalt seront organisées pour les navires NCSM *Saskatoon*, *Whitehorse* et *Brandon*.

Les quatre navires opérationnels de classe Kingston restants de la MRC seront regroupés sous la Canadian Fleet Atlantic à Halifax, en Nouvelle-Écosse. Ainsi, le NCSM *Moncton* restera basé à Halifax, les NCSM *Yellowknife* et *Edmonton* ont récemment été transférés sur la côte est, et le NCSM *Nanaimo* transitera vers Halifax plus tard cette année. Cette mesure permettra de respecter les engagements opérationnels actuels et d'assurer l'entretien et l'armement efficaces des navires de la classe Kingston restants et de l'ensemble de la flotte de la MRC.

Tout en attendant avec impatience l'arrivée de nouveaux navires de guerre modernes dans sa flotte, la MRC a mis en place un plan solide pour faciliter cette transition, tout en maintenant l'excellence de la formation et de la capacité opérationnelle. La MRC ne subira aucune perte de capacité à la suite du retrait de la classe Kingston, car ses missions et ses tâches seront redistribuées à d'autres navires et ressources existants, et reprises par de nouvelles plateformes, capacités et systèmes introduits par la MRC.

« Les navires de la classe Kingston ont fourni à la Marine royale canadienne une capacité importante, efficace et flexible tout au long de leurs nombreuses années de service. Alors que nous nous dirigeons vers l'avenir de la Marine royale canadienne, je tiens à souligner le service rendu par ces navires et à exprimer ma profonde gratitude à tous ceux qui ont navigué à leur bord. »

– Vice-amiral Angus Topshee,
Capitaine de frégate, Marine royale canadienne

EN BREF

- Les MCDV ont été déployés dans le cadre de l'opération CARIBBE dans l'est du Pacifique et dans les Caraïbes, de l'opération PROJECTION en Afrique de l'Ouest, de l'opération REASSURANCE dans les eaux européennes et de multiples opérations nationales dans les trois océans du Canada.
- Les MCDV sont des navires de guerre mineurs polyvalents dont la mission principale est la surveillance et la patrouille côtières, y compris les opérations et exercices navals généraux, la recherche et le sauvetage, l'application de la loi, la protection des ressources et les patrouilles de pêche.
- En passant d'une approche axée sur les plates-formes à la fourniture de capacités maritimes, la MRC continuera de remplir les rôles précédemment assumés par les navires de la classe Kingston. Afin de continuer à investir dans nos marins, le rôle de formation de la classe Kingston sera assumé par une flotte élargie de navires de la classe Orca.
- Les navires restants de la classe Kingston seront progressivement retirés du service au cours des prochaines années. Le NCSM *Yellowknife* devrait être retiré du service en 2026, suivi du NCSM *Edmonton* en 2027 et enfin des navires NCSM *Moncton* et *Nanaimo* en 2028.



MARAKAI

Studio, One, & Two-Bedroom
Contemporary Rental Homes.

1 Month Free Rent
1 Year Free Parking & Internet

Exclusive \$500 Visa Gift Card
For Department Of National Defence

Developed and built by Traine Construction and Development, managed by Mainline Living. The developer reserves the right to modify or make substitutes to the building design, materials and any specifications without notice. Renderings, views, and layouts are for illustration purposes only. E.&O.E.



REGISTER NOW

Treatment is Within Reach

**ADDICTION, MENTAL HEALTH
& TRAUMA TREATMENT IS
JUST A FERRY RIDE AWAY**

**Help is at hand: Powell River-based
Sunshine Coast Health Centre and
Georgia Strait Women's Clinic—
Western Canada's only trauma program
exclusively serving women—provide
highly personalized addiction, mental
health and trauma treatment for male
and female clients respectively.**

Services include 24-hour medical service,
psychiatric assessment, EMDR, rTMS,
psychotherapy, a dedicated group for military
clients and much more.

Serving the Department of National Defence
and Veterans Affairs Canada since 2009.



SCHC.CA
1.866.487.9010

Georgia Strait | WOMENS
CLINIC

GSWC.CA
1.866.487.9040